

**STUDIES IN  
STICHOMYTHIA:  
A DISSERTATION**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649411054

Studies in Stichomythia: A Dissertation by John Leonard Hancock

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JOHN LEONARD HANCOCK**

**STUDIES IN  
STICHOMYTHIA:  
A DISSERTATION**



The University of Chicago

257

# STUDIES IN STICHOMYTHIA

A DISSERTATION

SUBMITTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL OF ARTS  
AND LITERATURE IN CANDIDACY FOR THE DEGREE  
OF DOCTOR OF PHILOSOPHY

(DEPARTMENT OF GREEK)

BY

JOHN LEONARD HANCOCK

A Private Edition  
Distributed By  
The University of Chicago Libraries

A Trade Edition Is Published By  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
CHICAGO, ILLINOIS  
1917

© 17 July 18, E. A. S.

## PREFACE

The following dissertation aims to be a grouping of facts, not new to humanist scholars in the several fields, into a comprehensive treatment, a non-technical presentation of a literary subject concerning which, too often, knowledge is taken for granted. Problems of philology and text criticism are only incidental to its main purpose. The chapters on drama subsequent to the Greek and Latin are admittedly from the layman's point of view. The chapter on particles and stylistic devices is distinct in treatment from the rest. The dissertation differs, in this avoidance of technicalities and in the extent of literature considered, from the only notable work on the subject known to me, *Die Stichomythie in der griechischen Tragödie und Komödie, ihre Anwendung und ihr Ursprung*, by Adolf Gross (Berlin, 1905). His treatment is more objective than subjective, and reference lists add to the value of his book. In the many places where our discussions overlap, note has been made of the fact in footnotes. I must differ from him in his thesis that stichomythia developed from choral responsion, while admitting the considerable part such musical symmetry must have played. Maccari, in a little pamphlet, *Stichomythica* (Urbini, 1911), has touched (rather gropingly) on the place of stichomythia in comedy, an interesting topic but outside the limits of this dissertation. The few earlier papers and monographs on the whole subject are either attempts to restore absolute symmetry in line-dialogue by text revisions, or are too vaguely general as compared with the modern treatment of Gross.

The subject was suggested to me by Professor Paul Shorey, and has been carried on at all stages under his guidance, my appreciation of which I wish here to record.

J. LEONARD HANCOCK

UNIVERSITY OF ARKANSAS  
September, 1916

7

## CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION . . . . .	1
<b>CHAPTER</b>	
I. STICHOMYTHIA IN THE GREEK DRAMA . . . . .	5
II. STICHOMYTHIA IN SENECA . . . . .	23
III. USE OF PARTICLES AND SPECIAL DEVICES IN STICHOMYTHIA . . . . .	26
IV. PLATONIC DIALOGUE AND STICHOMYTHIA . . . . .	50
V. STICHOMYTHIA IN LATER DRAMA . . . . .	61
A. Mediaeval Latin . . . . .	61
B. Early Italian . . . . .	64
C. Early French . . . . .	66
D. Early English . . . . .	71
E. Shakespeare . . . . .	80
VI. STICHOMYTHIA IN MODERN DIALOGUE . . . . .	87
INDEX . . . . .	89



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and government operations. The text notes that such records are not only required by law but also serve as a critical tool for monitoring performance and identifying areas for improvement.

2. The second part of the document outlines the specific requirements for record-keeping, including the need for clear, concise, and timely documentation. It stresses that records should be organized in a logical and accessible manner, allowing for easy retrieval and review. The text also highlights the importance of ensuring that records are secure and protected from unauthorized access or tampering.

3. The third part of the document discusses the role of record-keeping in the broader context of public administration. It notes that accurate records are essential for the effective delivery of public services and the efficient use of resources. The text also emphasizes that records are a key component of the public's right to know and are essential for ensuring that government actions are subject to public scrutiny and oversight.

4. The fourth part of the document provides a detailed overview of the various types of records that are typically maintained by government agencies. This includes financial records, personnel records, and records of public meetings and decision-making processes. The text also discusses the different formats in which records are maintained, such as paper-based documents and digital files, and the importance of ensuring that all records are properly indexed and cataloged.

5. The fifth part of the document discusses the challenges associated with record-keeping and the steps that can be taken to address these challenges. It notes that record-keeping can be a complex and time-consuming task, particularly in large government agencies. However, the text emphasizes that there are several strategies that can be used to improve record-keeping practices, including the use of technology and the implementation of clear policies and procedures.

6. The sixth part of the document discusses the importance of training and education in the context of record-keeping. It notes that all employees who are involved in record-keeping activities should receive appropriate training and education to ensure that they are able to perform their duties effectively and efficiently. The text also emphasizes the importance of ongoing training and education to keep employees up-to-date on the latest record-keeping practices and technologies.

7. The seventh part of the document discusses the importance of regular audits and reviews of record-keeping practices. It notes that regular audits and reviews are essential for identifying any weaknesses or areas for improvement in record-keeping practices. The text also emphasizes the importance of ensuring that audits and reviews are conducted in a transparent and objective manner, and that any findings are promptly addressed.

8. The eighth part of the document discusses the importance of maintaining records for the long term. It notes that many records have significant historical and cultural value and should be preserved for future generations. The text also emphasizes the importance of ensuring that records are stored in a secure and accessible manner, and that appropriate measures are taken to protect them from loss or damage.

9. The ninth part of the document discusses the importance of record-keeping in the context of public access and transparency. It notes that records are a key component of the public's right to know and should be made available to the public in a timely and accessible manner. The text also emphasizes the importance of ensuring that records are properly redacted and protected from unauthorized access, and that appropriate measures are taken to ensure that the public's privacy is protected.

10. The tenth part of the document discusses the importance of record-keeping in the context of legal and regulatory requirements. It notes that many government agencies are required to maintain records in accordance with specific laws and regulations. The text also emphasizes the importance of ensuring that records are properly maintained and accessible in the event of a legal or regulatory inquiry.

## INTRODUCTION

In its perfected and unbroken form Greek stichomythia is a growth which could never have been achieved elsewhere. Oriental subtlety of expression combines with occidental conciseness of phrase in a symmetry which owes its inspiration to Greek love of balance and formal beauty.<sup>1</sup> This symmetry reaches its climax in stichomythia but is not unique here, for we see it evident<sup>2</sup> in choral response in the drama,<sup>3</sup> in the primitive songs and children's rhymes (though this is true in all lands), in the balanced clauses invented and delighted in by the Greek rhetoricians, in amoeban verse—though this may be only an echo of dramatic line-dialogue. So, too, the love of subtlety is apparent—and from the earliest times expressed in the concise phrase—in the early *γνώμαι* of the sages,<sup>4</sup> the traditional and characteristic responses of oracles, the quibbles of the Sophists, the artifices of professional law-court speeches, and even in language forms and inflections, and the large use of particles and idioms. Just so in English, slang adopts the subtlest, most metaphorical, yet most concise phraseology.

But all this brevity and cleverness is really only a weapon for the agonistic spirit which motivates most of the stichomythia and pervades all Greek literature. The earliest and greatest epic poem centered about a quarrel. The first book of the *Iliad* is a very agonistic dramatic extract, lacking only stichomythic parts to give it the general form of a scene from an Attic play. The traditional contest between Hesiod and Homer<sup>5</sup> is a curious addition to the list of agonistic literature. It is mentioned—and usually with entire confidence—by a dozen writers, including Varro (*s.p.* Gellius), Dio Chrysostom, Plutarch, and Lucian. According to Kirchoff<sup>6</sup> this odd literary forgery dates back to Alcidas of Elea, the opponent of Isocrates, in a fragment of whose *Μαυροτόν*

<sup>1</sup> Gross, pp. 95 ff.

<sup>2</sup> Perhaps also in the dithyramb; cf. *Bacchyl.* 18, a lyric dialogue.

<sup>3</sup> More or less true of the proverbs of all nations.

<sup>4</sup> Müller and Donaldson, *History of the Literature of Ancient Greece*, I, 418: "The arrangement of the dialogue is remarkable for that studious attention to regularity and symmetry which distinguishes Greek art."

<sup>5</sup> Rzach, *Wiener Studien*, XIV, 139-44.

<sup>6</sup> *Sitzungsberichte d. Berl. Akad.*, XCII, 865-91.

Petrie found part of the Ἄγων. In other words, as early as the latter half of the third century before Christ this poetical contest was produced and accepted as a reasonable thing. Surely, then, as a basis for this belief there must have been other poetical contests of this nature in Greece. Some suggestion may have come from the contest between Aeschylus and Euripides in the *Frogs*, yet the spirit and the method here are essentially different. The Ἄγων is not a contest in art between two masters of poetry, but a clash of wits, a quibbling over meanings of words and phrases. It appealed, not to Greek love of truth, but to Greek love of a clever debate.

After the placid didacticism of Hesiod and the elegiac poets (unless we except Xenophanes) the agonistic spirit crops out again in the bitter iambs of Archilochus and Hipponax, but it was limited by its form. In drama, however, both tragedy and comedy, it came into its own. The very nature of drama involves the conflict of wills or personalities. In the growth of tragedy from the dithyramb, this, to us, very obvious fact was overshadowed by the prominence of the chorus and the lack of emphasis upon the plot. But by the time of Aeschylus the agonistic element in a play was the central interest. Even in the *Suppliants* this is true, perhaps even in the *Persae*, though here the conflict is rather within ourselves, between our exultation and our sympathy. In the *Suppliants* there is but one agonistic stichomythia; in the *Persae*, none at all which might be strictly so called; yet in the *Prometheus*, the *Septem*, and the *Oresteia* they are common. The beginnings of comedy certainly involve agonistic elements, especially in the rude play of wits of the speeches ἐκ ἀμύγης. A good part of the fun of comedy lies in the exaggerations and the piled-up epithets of characters matched against each other. More than that, the skeleton of every Aristophanic play has as its backbone an ἀγών between two ideas represented as a rule by the two principal actors, or, better, for and against the absurd idea or scheme proposed by one party. Take this ἀγών away and you would have no more plot than in a modern comic opera.

Meanwhile in the field of prose the argumentative instinct was proving an important factor. Granting that the spirit of inquiry and the love of truth were at the root of Greek philosophy, we must yet recognize that the fondness for debate *per se* was an efficient cause of the rapid and extensive growth of that study. Even Socrates did not hesitate to use specious arguments and to quibble over meanings of words or phrasings of sentences, provided that it led to a realization of the imperfections of existing definitions. Indeed he delighted in argu-